

# Guide de l'installateur

## Série « SBF »

### Ventilateur de salle de bains

Modèles: SBF050 – SBF070 – SBF090 – SBF120 – SPBF050 – SPBF070



#### ⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Ce produit doit être installé par une **personne qualifiée** et raccordé par un **électricien** conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels.

Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage.

Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, référez-vous au catalogue de produits ou à un représentant).

Si l'installateur ou l'utilisateur modifie l'appareil de quelque façon que ce soit, il sera tenu responsable de tout dommage résultant de cette modification et la certification ETL pourrait être annulée.

Cet appareil ne doit pas être installé dans des endroits très humides tels que, mais non limités à, l'intérieur d'une douche.

Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond pour l'installation de l'appareil, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique et les autres services publics cachés.

Pour réduire le risque d'incendie et pour assurer une bonne évacuation de l'air, assurez-vous que le conduit d'évacuation se rende bien à l'extérieur. Ne dirigez pas l'air dans les murs, le plafond, le grenier, le vide sanitaire ou le garage.

Utilisez un gradateur conçu spécialement pour contrôler la vitesse d'un ventilateur.

Un apport d'air suffisant est nécessaire pour assurer une bonne combustion ainsi qu'une bonne évacuation des gaz émanant de tout appareil de combustion afin d'éviter le refoulement de l'air.

Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des matières et des vapeurs explosives ou dangereuses.

## AVANT DE COMMENCER

Les conduits et les coudes peuvent avoir une incidence directe sur le rendement de l'appareil. En conséquence, nous vous faisons les recommandations suivantes.

### Conduits

L'utilisation de conduits flexibles crée une restriction qui réduit le rendement et augmente l'intensité sonore de l'appareil (sones). Il est donc fortement recommandé d'utiliser des conduits rigides. S'il est absolument nécessaire d'utiliser des conduits flexibles, assurez-vous qu'ils soient bien étirés et qu'ils dévient le moins possible.

**BON RENDEMENT** – Conduit en PVC ou en acier galvanisé : ce type de conduit permet à l'air poussé par le ventilateur de mieux circuler et permet aussi de diminuer, voire d'éliminer, la pression statique\*. Ainsi, le ventilateur aura un moins grand besoin en électricité et son intensité sonore sera réduite au minimum.

**RENDEMENT MOYEN** – Conduit flexible en aluminium : ce type de conduit est rentable et permet un bon rendement de l'appareil. Il ne s'agit toutefois pas de la meilleure solution sur le plan de la circulation de l'air dans le conduit (en raison des nervures).

**FAIBLE RENDEMENT** – Conduit en vinyle : ce type de conduit est peu coûteux, mais il possède de nombreuses nervures. De plus, il se courbe facilement, ce qui ralentit l'air circulant à l'intérieur de celui-ci et augmente considérablement l'intensité sonore de l'appareil.

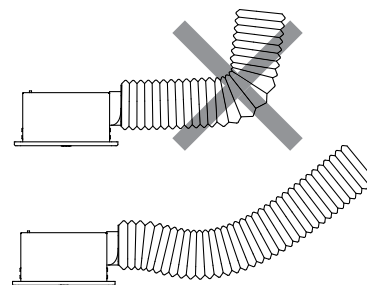
\* Pression statique : frottement que l'air doit combattre pour circuler dans le conduit.

### Coudes

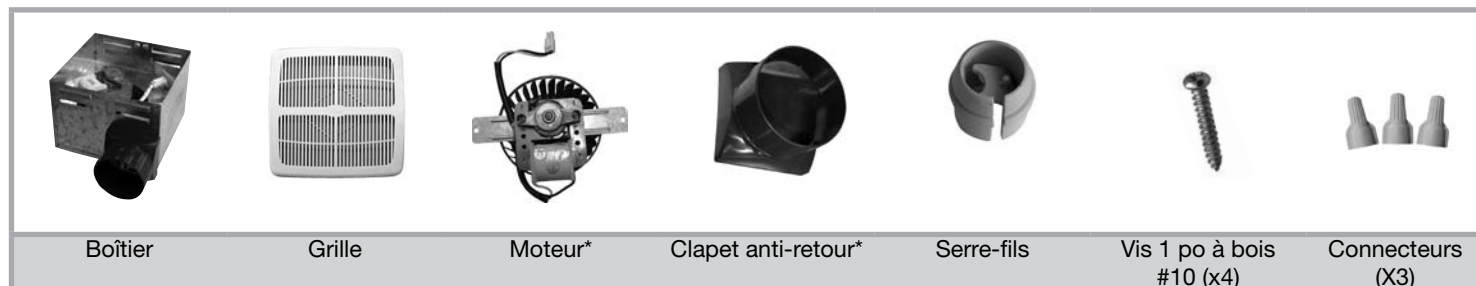
Idéalement, il serait préférable de ne pas installer de coudes, mais comme bien des installations en nécessitent un, deux ou même trois, nous vous conseillons ce qui suit.

Le premier coude devrait se situer à au moins 70 cm (27 1/2 po) de l'embouchure et devrait posséder le plus grand angle possible afin de faciliter la circulation de l'air.

Un coude installé trop près de l'appareil ou ayant un angle de 90 degrés ou moins pourrait entraîner un refoulement de l'air dans le ventilateur.



## PIÈCES



Boîtier

Grille

Moteur\*

Clapet anti-retour\*

Serre-fils

Vis 1 po à bois  
#10 (x4)

Connecteurs  
(X3)

\* Si le ventilateur n'est pas préassemblé, voir annexe 1.

## MATÉRIEL NÉCESSAIRE



- Ruban à mesurer
- Tournevis étoile
- Tournevis plat
- Tournevis carré
- Perceuse-tournevis (facultatif)

## INSTALLATION

N.B. Il est possible d'installer le ventilateur dans un mur. Cependant, cette méthode pourrait nuire au bon fonctionnement du clapet anti-retour et, ainsi, compromettre le rendement de l'appareil.

### 1 PRÉPARATION

Avant de commencer l'installation, évaluez l'emplacement de la sortie d'air et assurez-vous que rien n'empêche d'installer la canalisation et le filage. Assurez-vous que cette installation n'interférera pas avec le câblage en place.

### 2 ESPACEMENT

Le boîtier du ventilateur peut être monté sur une solive ou sur une ferme de toit. Il peut être égal au bas de celles-ci ou le dépasser de 1/2 po.

### 3 FIXATION DU BOÎTIER

1. Localisez la solive ou la ferme de toit.
2. Marquez l'emplacement des quatre vis sur la solive ou la ferme de toit.
3. Vissez d'abord les vis du bas (fig 3.1 et 3.2).
4. Vissez les vis du haut (fig 3.3).

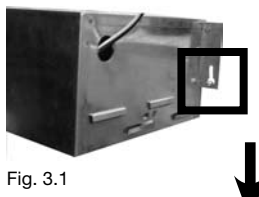


Fig. 3.1

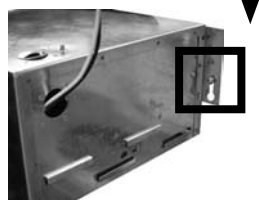


Fig. 3.2



Fig. 3.3

### 4 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

#### ATTENTION

- A) Assurez-vous que le courant soit coupé au disjoncteur/fusible avant de commencer l'installation.**
- B) Le câblage doit être conforme aux codes de l'électricité locaux et nationaux.**
- C) Les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.**
- D) Cet appareil doit être mis à la terre.**
- E) Assurez-vous de bien connecter les deux fils blancs (neutres) et les deux fils noirs (vivants).**

- 1- Dévissez et retirez le couvercle du compartiment électrique du ventilateur et enlevez l'entrée défonçable (knock-out) désirée. Installez le serre-fils (compris) dans cette entrée.
- 2- À partir de l'interrupteur mural (non compris), faites passer un câble jusqu'au compartiment électrique du boîtier de l'appareil. Passez l'extrémité du câble électrique dans le boîtier au moyen du serre-fils. Laissez suffisamment de fil dans le boîtier pour faciliter le raccordement au ventilateur.
- 3- Pour réaliser la mise à la terre du ventilateur, raccordez le fil vert du ventilateur au fil nu (mise à la terre) provenant du plafond en utilisant un connecteur.
- 4- Raccordez le fil neutre (blanc) provenant de l'interrupteur au fil neutre (blanc) du ventilateur en utilisant un connecteur. Raccordez le fil vivant (noir) provenant de l'interrupteur au fil vivant (noir) du ventilateur en utilisant un connecteur. (Fig. 4.2)
- 5- Remettez en place le couvercle du compartiment électrique et revissez-le.

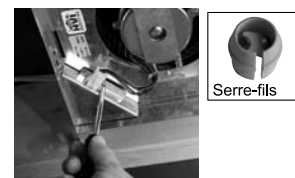


Fig. 4.1

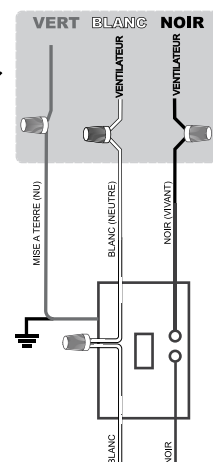


Fig. 4.2

### 5 INSTALLATION DE LA CANALISATION

Raccordez la canalisation à l'adaptateur du ventilateur et fixez-la à l'aide de ruban pour conduits ou d'un collier à vis (non compris). Lorsque vous installez la canalisation, assurez-vous qu'elle forme une pente descendante à partir du ventilateur pour assurer qu'aucun liquide n'atteigne ce dernier. Vous devez utiliser des conduits isolés s'ils sont installés dans un grenier (afin de réduire la condensation).

#### REMARQUES

- Toute canalisation doit se conformer aux codes locaux du bâtiment.
- Raccordez toujours le ventilateur à une canalisation qui se rend à l'extérieur et qui passe à travers le mur ou le toit.
- Pour assurer un débit d'air maximal, limitez la longueur de la canalisation et le nombre de coudes au minimum.



Fig. 5.1

### 6 INSTALLATION DE LA GRILLE

Pour installer la grille, serrez les extrémités de chaque attache à ressort et insérez-les à travers chacune des fentes du boîtier prévues à cet effet.




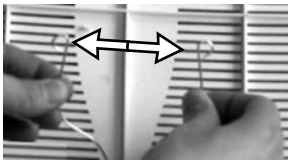
Fig. 6.1

Poussez la grille.



Fig. 6.2

# DÉPANNAGE

Si le ventilateur est bruyant	Si l'appareil ne fonctionne pas	Si la grille ne tient pas bien en place
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la canalisation<ul style="list-style-type: none"><li>- Assurez-vous que la canalisation ne dévie pas de façon excessive.</li><li>- La canalisation doit être bien raccordée à l'adaptateur. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite d'air.</li><li>- La canalisation doit être bien étirée.</li></ul></li><li>• Vérifiez les coudes de la canalisation. Ils doivent former un angle supérieur à 90 degrés (voir page 2).</li><li>• Vérifiez la hotte extérieure et assurez-vous qu'elle ne soit pas obstruée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que les raccordements électriques ont été correctement effectués.</li><li>• Assurez-vous que le disjoncteur au panneau principal soit en position de marche (ON).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous d'avoir inséré les attaches à ressort dans les fentes appropriées du boîtier.</li></ul>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Si les attaches à ressort sont dans leurs fentes respectives et que la grille est toujours mobile, pliez les attaches vers l'extérieur de manière à offrir davantage de tension lors de la réinsertion de la grille.</li></ul> 

## Garantie limitée

La présente garantie limitée est celle offerte par Stelpro Design inc. (« Stelpro ») pour le produit fabriqué par Stelpro suivant : modèle SBF. **Veillez lire attentivement la présente garantie limitée.** Sous réserve des dispositions de cette garantie, Stelpro garantit ses produits et leurs composantes contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour les périodes suivantes, et ce, à compter de la date d'achat : **1 an**. Cette garantie s'applique à l'**acheteur d'origine** seulement; elle n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue.

### Procédure de réclamation

Si l'appareil devient défectueux durant la période de garantie, vous devez couper son alimentation électrique au panneau principal et communiquer avec 1) votre installateur ou votre fournisseur, 2) votre centre de services ou 3) le service à la clientèle de Stelpro, lesquels vous indiqueront la procédure à suivre. Dans tous les cas, vous devez avoir une **copie de votre facture** et fournir les **renseignements inscrits sur la plaque signalétique** du produit. Stelpro se réserve le droit d'inspecter ou de faire inspecter tout produit ou toute pièce avant d'honorer une réclamation. Stelpro se réserve également le droit de **remplacer** l'appareil, de **rembourser** son prix d'achat ou de **réparer** ou de faire réparer une pièce défectueuse. Veuillez noter que les réparations effectuées dans le cadre de la période de garantie doivent être préalablement autorisées par écrit par Stelpro et effectuées par une personne autorisée par Stelpro.

Avant de retourner un produit à l'usine de Stelpro, vous devez avoir un numéro d'autorisation (RMA) de Stelpro. Vous obtiendrez ce dernier en appelant le service à la clientèle au : **1-800-363-3414** (électriciens et distributeurs – français), **1-800-343-1022** (électriciens et distributeurs – anglais) ou **1-866-766-6020** (consommateurs). Le numéro d'autorisation doit être clairement écrit sur le colis ou celui-ci sera refusé.

### Conditions, exclusions et déni de responsabilité

La présente garantie est exclusive et en lieu et place de toute autre garantie (à l'exception des droits de propriété), expresse ou implicite. De plus, Stelpro décline expressément et exclut toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une fin particulière.

La responsabilité de Stelpro se limite à ce qui est prévu dans la présente garantie. Stelpro ne peut en aucun cas être assujettie à toute autre obligation ou responsabilité quelconque, qu'elle soit de source contractuelle ou extracontractuelle ou autre théorie du droit, en ce qui concerne les biens et services qu'elle offre, ou ne peut être tenue responsable d'aucun engagement, geste ou omission à cet égard. Sans limiter la généralité de ce qui précède, Stelpro décline expressément toute responsabilité relative aux dommages matériels ou aux préjudices corporels; aux pénalités; aux dommages-intérêts spéciaux ou punitifs; aux pertes de bénéfices ou d'utilisation; au coût du capital; au coût des produits, des installations ou des services de remplacement; aux mises à l'arrêt; aux ralentissements; à tout autre type de perte pécuniaire. Stelpro décline également toute responsabilité relative aux réclamations de clients ou de toute autre tierce partie pour de tels dommages. En outre, Stelpro refuse de prendre en charge tout dommage indirect, accessoire et éventuel de quelque nature qu'il soit.

La présente garantie ne couvre pas les dommages ou bris résultant de : 1) une mauvaise installation ou un entreposage inadéquat; 2) un usage abusif ou anormal, un mauvais usage, un manque d'entretien, un entretien inadéquat (autre que celui prévu par Stelpro) ou un usage différent de celui pour lequel l'appareil a été conçu; 3) une catastrophe naturelle ou un événement hors du contrôle de Stelpro, y compris, mais non limité à, un ouragan, une tornade, un tremblement de terre, une attaque terroriste, une guerre, une surtension, une inondation, un dégât d'eau, etc. Cette garantie ne couvre pas les dommages et bris accidentels, intentionnels ou causés par une négligence de la part de l'utilisateur ou du propriétaire du produit. De plus, elle ne couvre pas les coûts liés au débranchement, au transport et à l'installation du produit.

Cette garantie se limite à la réparation de l'appareil, à son remplacement ou au remboursement de son prix d'achat, **au choix de Stelpro**. Les pièces remplacées ou réparées avec l'autorisation écrite de Stelpro dans le cadre de la période de garantie seront elles-mêmes garanties pour la durée restante de la garantie de la pièce initiale. La présente garantie ne sera pas valide et Stelpro pourra refuser toute réclamation si l'appareil a été **modifié de quelque façon que ce soit** sans l'autorisation préalable écrite de Stelpro ou si les numéros affichés sur la plaque signalétique ont été enlevés ou modifiés. Cette garantie ne couvre pas les égratignures, les bosselures, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits de nettoyage chimiques ou des agents abrasifs. De plus, elle ne couvre pas les dommages ou bris survenus durant le transport de l'appareil.

Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite et d'autres ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, les présentes limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

Stelpro Design inc.  
Saint-Bruno (Québec) J3V 6L7

  
Conforme à la norme UL 507  
Certifié selon la norme CSA 22.2 NO 113  
Certifié ETL (3132798)

  
HVI  
CERTIFIED